

## A1.14 Дати в календара и празници



Les dates et jours fériés de base

|                 |                  |                              |                              |
|-----------------|------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Январи</b>   | <i>(janvier)</i> | <b>Септември</b>             | <i>(septembre)</i>           |
| <b>Февруари</b> | <i>(février)</i> | <b>Октомври</b>              | <i>(octobre)</i>             |
| <b>Март</b>     | <i>(mars)</i>    | <b>Ноември</b>               | <i>(novembre)</i>            |
| <b>Април</b>    | <i>(avril)</i>   | <b>Декември</b>              | <i>(décembre)</i>            |
| <b>Май</b>      | <i>(mai)</i>     | <b>Денят на рождения ден</b> | <i>(jour d'anniversaire)</i> |
| <b>Юни</b>      | <i>(juin)</i>    | <b>Национален празник</b>    | <i>(fête nationale)</i>      |
| <b>Юли</b>      | <i>(juillet)</i> | <b>Коледа</b>                | <i>(Noël)</i>                |
| <b>Август</b>   | <i>(août)</i>    | <b>Честит рожден ден</b>     | <i>(joyeux anniversaire)</i> |

## 1. Exercices

### 1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| a. Моят рожден ден е                | 1. оставам в София с приятели. |
| b. На Коледа обикновено             | 2. на трети март.              |
| c. Българският национален празник е | 3. сме при семейството ми.     |
| d. За Нова година                   | 4. на десети май.              |



**1-d:** Mon anniversaire est le jour des fêtes de mai. **2-c:** À Koléda, on a invité ma famille pour la fête. **3-b:** Le drapeau national bulgare a trois couleurs. **4-a:** Pour le Nouvel An, nous sommes restés en Bulgarie avec des amis.

### 2. E-mail des RH au sujet des jours fériés (Audio disponible dans l'application)

**Remplissez les lacunes:** март, декември, март, април, май, Коледа, дати, Национален

Здравейте,

Изпращаме ви информация за почивните дни през \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ . На 3 \_\_\_\_\_ България има \_\_\_\_\_ празник. Този ден е неработен. На 1 \_\_\_\_\_ също е неработен ден.

По Великден фирмата не работи от петък до понеделник. През \_\_\_\_\_ имаме още два важни празника – \_\_\_\_\_ на 25 декември и Нова година на 31 декември. Моля, ако искате отпуск около тези \_\_\_\_\_ , изпратете имейл до HR една седмица по-рано.

Поздрави,  
Екип Човешки ресурси

*Bonjour,*

*Je vous envoie des informations concernant les jours fériés en mars et en avril. Le 3 mars, la Bulgarie commémore la Fête nationale. Ce jour n'est pas chômé. Le 1er mai est un jour férié chômé.*

*Le formulaire en ligne ne fonctionne pas pour les travailleurs temporaires. Pour décembre, j'ai encore deux jours fériés importants – Noël le 25 décembre et le Nouvel An le 31 décembre. Aussi, si vous avez déjà envoyé des jeux de données de test, veuillez indiquer l'e-mail destiné aux RH en utilisant un seul séparateur par ligne.*

*Cordialement,  
Ekip Choveski, Ressources humaines*

### 3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.



- За коя дата жената иска да запише маса?  
(À qui la dame dit-elle vouloir inscrire la maison ?)
  - На първи януари, Нова година.
  - На двацети декември, сряда.
  - На шестнадесети декември, събота.
- Кога офисът няма да работи?  
(Quand le bureau doit-il fonctionner ?)
  - На шест декември, Никулден.
  - На първи декември, в началото на месеца.
  - На двадесет и пет декември, Коледа.

### 4. Choisissez la bonne solution

- На 3 март ние винаги \_\_\_\_\_ националния празник на България.  
(Le 3 mars, nous célébrons le jour de la proclamation de la République de Bulgarie.)
  - празнуваме
  - празнува
  - празнувахме
  - празнувах
- Моят рожден ден е през юни и аз обикновено \_\_\_\_\_ приятели у дома.  
(Mon anniversaire est en juin et toute la famille vient me rendre visite à la maison.)
  - каня
  - каниш
  - каних
  - каним
- По Коледа колегите и аз не \_\_\_\_\_ и всички си \_\_\_\_\_ вкъщи.  
(À la ferme, nous travaillons et le chat ne chasse pas les souris le soir.)
  - работим, почиваме
  - работите, почивате
  - работехме, почивахме
  - работя, почива

1. празнуваме 2. каня 3. работим, почиваме

### 5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

**Мария,** Иване, на първи януари няма работа, нали?  
**колежка:** (Ivan, tu travailles début janvier, n'est-ce pas ?)

**Иван, колега:** 1. \_\_\_\_\_

**Мария,** Добре, тогава аз взимам отпуск на тридесети и тридесет и първи декември.  
**колежка:**

(Très bien, alors nous prendrons des congés autour de ces trois jours et nous reprendrons le travail la première semaine de janvier.)

**Иван, колега:** 2. \_\_\_\_\_

### Exemples de réponses:

1. Да, Мария, първи януари е Нова година, почивен ден е. 2. Чудесно, аз ще работя тогава, а на първи януари си почивам.



**6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.**

1. Ти си в офиса. Колега пита: „Кога е твоят рожден ден?“. Отговори. (Използвай: рожден ден, месец, дата)

---

2. Пишеш кратко съобщение до шефа за отпуск. Искаш два дни за Коледа. Напиши едно изречение. (Използвай: Коледа, почивам, искам)

---

**7. Écrivez un court texte (3 ou 4 phrases) sur vos jours fériés préférés en Bulgarie ou dans votre pays et comment vous les célébrez.**

*Моят любим празник е... / Обикновено на този ден... / В моята страна на тази дата... / Тогава аз съм с моето семейство/приятели.*

---

---

---